



Circunscripción Judicial Canindeyú



CORTE SUPREMA DE JUSTICIA  
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU

**Contrato N° 20/2019. SERVICIO DE PROVISION DE INTERNET PARA LA SEDE JUDICIAL DE  
SALTO DEL GUAIRA". PLURIANUAL**

Entre la **CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU**, domiciliada en Av. Paraguay e/ Mariscal Francisco Solano López, República del Paraguay, representado para este acto por el Pdte. del Consejo de Administración de la Circunscripción Judicial de Canindeyú, **Abg. Gustavo Hernán Britez Miranda**, autorizada mediante la Acordada de la Corte Suprema de Justicia N° 1281/2018, de fecha 04 de Diciembre de 2018 con Cédula de Identidad N° 909.784, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **J & J INFORMATICA S.A.**, con RUC N° 80046259-9, con domicilio en la Av. Bernardino Caballero c/ Av. Paraguay de la ciudad de Salto del Guairá, representado por el **Sr. Francisco Villalba Santacruz**, con Cedula de Identidad N° 1.639.062, de nacionalidad Paraguaya, en su carácter de Representante Legal de la firma, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "**SERVICIO DE PROVISION DE INTERNET PARA LA SEDE JUDICIAL DE SALTO DEL GUAIRA". PLURIANUAL**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**

El presente Contrato tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las partes con relación a la Contratación de Empresa para prestación del "**SERVICIO DE PROVISION DE INTERNET PARA LA SEDE JUDICIAL DE SALTO DEL GUAIRA". PLURIANUAL**", por cuenta, cargo y riesgo de la Contratista conforme a las especificaciones técnicas y a las otras disposiciones del Contrato.-

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- (a) Contrato;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
- (d) La oferta del Proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
- (f) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]



Abg. Gustavo H. Britez M.  
Presidente  
Consejo de Administración

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en el PBC.


### 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 366.704.

### 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 14/2019. "SERVICIO DE PROVISION DE INTERNET PARA LA SEDE JUDICIAL DE SALTO DEL GUAIRA", PLURIANUAL", convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Circunscripción Judicial de Canindeyú. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 95/2019.

### 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

1	2	3	4	5	6	7	8
Ítem	Código de Catalogo	Descripción del Servicio.	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO).	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO).
1		<b>SERVICIO DE INTERNET</b>  <b>Características:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ancho de banda de 50 Mbps (7168 Kbps bajada/7168Kbps subida) o superior, durante las 24 horas.</li> <li>Tecnología: Fibra Óptica CIR FULL Dúplex (Red Propia y no sub arrendada)</li> <li>Conexión de Contingencia: Se deberá incluir una conexión con un medio alterno de Cable Modem y/o Wireless (servicio propio, no arrendado de otro proveedor) con un ancho de banda mínimo de 2Mbps (2048 Mbps)</li> </ul>	Meses	Unidad	24	1.400.000	33.600.000

Abg. Gustavo D. Brites M.  
Presidente  
Consejo de Administración

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provisión de 1 (un) IP público,</li> <li>• Tiempo de atención de incidencias inferior a 2 horas laborales.</li> <li>• Monitoreo permanente del enlace incluido en el monto de la oferta,</li> <li>• Reporte de utilización de ancho de banda</li> <li>• Infraestructura de red</li> <li>• El proveedor deberá Contar con la Licencia expedida por la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL) para explotar los servicios de Acceso a Internet y Transmisión de Datos, para lo cual deberá adjuntar a la oferta copia simple del documento respectivo.</li> <li>• El proveedor deberá brindar este servicio mediante una infraestructura de red propia a nivel nacional.-</li> <li>• El proveedor deberá garantizar la redundancia de este servicio mediante al menos 3 salidas internacionales de Internet por proveedores diferentes.-</li> <li>• El proveedor deberá certificar por medio de la presentación de una nota en carácter de Declaración Jurada que la red ofrecida tanto para el enlace principal como la contingencia son propios y no sub arrendados de otro proveedor.</li> </ul>					
PRECIO TOTAL							33.600.000

**El precio total del contrato asciende al monto de Gs. 33.600.000 (Guaraníes Treinta y tres millones seiscientos mil).**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).



Abg. Gustavo H. Briceño M.  
Presidente  
Consejo de Administración



#### 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

#### 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

*LOS SERVICIOS DEBERAN SER HECHOS EN UN PLAZO NO MAYOR A 05 DIAS CALENDARIOS, POSTERIORES A LA REMISION DE LA ORDEN DE SERVICIO.* Sede de la Circunscripción Judicial de Salto del Guaira. Sito Av. Paraguay e/ Mcal. López.

#### 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: **Lic. Cesar Godoy Miranda**. Jefe de Sección de Informática.

#### 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.-

#### 10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".



Abn. Gustavo M. Bañez M.  
Presidente  
Consejo de Administración



**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

**EN FE DE LA CUAL, LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CANINDEYU Y EL PROVEEDOR,** actuando cada uno por intermedio de su representante, debidamente autorizados, firman el presente Contrato, constituido por (5) páginas progresivamente numeradas, y los demás documentos integrantes indicados en la cláusula segunda, en dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Salto del Guaira, capital del Departamento de Canindeyú, a los ..... días del mes de Julio del año dos mil diez y nueve.

.....  
Sr. Francisco Villalba Santacruz  
Proveedor  
J & J Informática S.A

.....  
Abg. Gustavo Hernán Britéz M.  
CONTRATANTE  
Pdte del Consejo de Administración

